

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
7. September 2007 (07.09.2007)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2007/098801 A1

(51) Internationale Patentklassifikation:
A61J 1/00 (2006.01) A61J 1/06 (2006.01)

(74) Anwalt: BARTELS UND PARTNER; Lange Str. 51,
70174 Stuttgart (DE).

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2006/012361

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,
FI, GB, GD, GE, GH, GM, GT, HN, HR, HU, ID, IL, IN,
IS, JP, KE, KG, KM, KN, KP, KR, KZ, LA, LC, LK, LR,
LS, LT, LU, LV, LY, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX,
MY, MZ, NA, NG, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO,
RS, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, SV, SY, TJ, TM,
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, ZA, ZM, ZW.

(22) Internationales Anmeldedatum:
21. Dezember 2006 (21.12.2006)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
10 2006 009 611.8 2. März 2006 (02.03.2006) DE

(71) Anmelder und

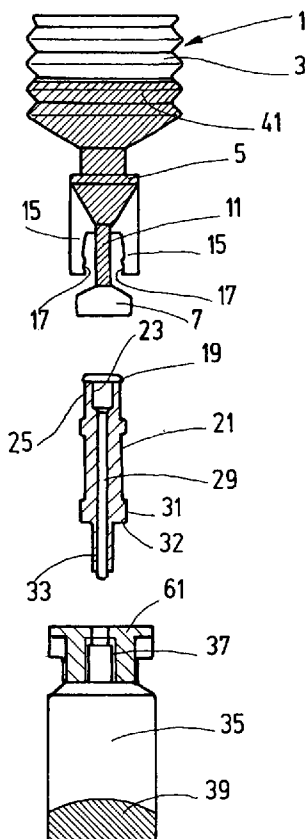
(72) Erfinder: HANSEN, Bernd [DE/DE]; Talstr. 22-30,
74429 Sulzbach-Laufen (DE).

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW,
GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG,
ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: SYSTEM FOR PREPARING AND MAKING AVAILABLE A FLOWABLE MEDIUM FORMED BY MIXING A
DRY SUBSTANCE WITH A FLUID

(54) Bezeichnung: SYSTEM ZUM ZUBEREITEN UND BEREITSTELLEN EINES DURCH VERMISCHEN EINER
TROCKENSUBSTANZ MIT EINEM FLUID GEBILDETEN FLIESSFÄHIGEN MEDIUMS



(57) Abstract: System for preparing and making available a flowable medium that is formed by mixing a dry substance with a fluid. A system for preparing and making available a flowable medium (43) that is formed by mixing a dry substance (39) with a fluid (41), in particular a medium for therapeutic purposes, comprises the following system components: a) a first container (1), which receives the fluid (41) and has a wall part (3) that is able to deform counter to a restoring force in order to change the container volume; b) a second container (35) receiving the dry substance (39), and c) a transfer device (21) for producing a fluid communication between the first container (1) and the second container (35).

(57) Zusammenfassung: System zum Zubereiten und Bereitstellen eines durch Vermischen einer Trockensubstanz mit einem Fluid gebildeten fließfähigen Mediums. Ein System zum Zubereiten und Bereitstellen eines durch Vermischen einer Trockensubstanz (39) mit einem Fluid (41) gebildeten fließfähigen Mediums (43), insbesondere eines Mediums für therapeutische Zwecke, weist folgende Systembestandteile auf: a) ein erstes, das Fluid (41) aufnehmendes Behältnis (1) mit einem zur Volumenveränderung gegen eine Rückstellkraft verformbaren Wandteil (3); b) ein zweites, die Trockensubstanz (39) aufnehmendes Behältnis (35) und c) eine Transfervorrichtung (21) zum Herstellen einer Fluidverbindung zwischen erstem (1) und zweitem Behältnis (35).

WO 2007/098801 A1



TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

Veröffentlicht:

— *mit internationalem Recherchenbericht*